

通訳・受付手配申込書

小間番号： (展示棟)	展示会名：
会社名： (出展社名)	所 属： 担 当 者：
所在地：〒	TEL：() — FAX：() —

※必ずご記入
ください E-mail：

**問合せ
送付先** キヨ・コーポレーション 担当：青木
〒108-0073 東京都港区三田5-2-18-1410
TEL: 03-3453-1210 FAX: 03-3453-1218
E-mail: sales@kiyocorp.com

**申込期限
9月18日(金)**

① 下記の通り、通訳・受付の手配を申込みます。

通訳種類	料金	概要		申込欄
バイリンガルスタッフ (日英・日中・日韓)	¥23,000	出展社と来場者間のコミュニケーションを図るためだけでなく、ブース内の雑務、接客など、出展社の一員という意識でお手伝いするアシスタント業務。販売補助可。営業業務、商談通訳は不可。 配布やアンケートなどが主の場合は、受付、配布専門の日本語のみのスタッフをお勧めします。	名	月 日 ~ 月 日 (日間) 言語：
ミドルクラス通訳 (日英・日中・日韓)	¥33,000	海外生活経験者、または外資系会社の勤務経験者で商談通訳経験者。ブース内でのお手伝いは可。但し、契約、プレス、セミナーは不可。展示会後のフォローアップサービスも別途料金で対応可。担当通訳者へお問い合わせください。担当者が貴社ブースへ伺いご説明します。	名	月 日 ~ 月 日 (日間) 言語：
ビジネスアドバイザー 兼 商談通訳(英語)	¥47,000	契約に至る商談を予定している場合や、商談のアポイントがとれており、契約まで進めたい場合は、このクラスをお勧めします。ビジネスアドバイザーとしても商談経験も豊富です。契約、プレス可。展示会後のフォローアップサービスも別途料金で対応可。担当通訳者へお問い合わせください。担当者が貴社ブースへ伺いご説明します。	名	月 日 ~ 月 日 (日間)
ビジネスアドバイザー兼 商談通訳 (仏・独・中・韓・広東・西・伊・露)	¥54,000	契約に至る商談を予定している場合や、商談のアポイントがとれており、契約まで進めたい場合は、このクラスをお勧めします。ビジネスアドバイザーとしても商談経験も豊富です。契約、プレス可。展示会後のフォローアップサービスも別途料金で対応可。担当通訳者へお問い合わせください。担当者が貴社ブースへ伺いご説明します。	名	月 日 ~ 月 日 (日間) 言語：
受付(日本語のみ)	¥21,000~		名	月 日 ~ 月 日 (日間)
ナレーター (日本語のみ)	¥41,000~		名	月 日 ~ 月 日 (日間)
バイリンガルMC	¥60,000~		名	月 日 ~ 月 日 (日間)

※上記の料金は、1名/1日(交通費・昼食費込)の展示会内の特別料金です。(10%消費税は別途)

② 申込要項/注意

- 申込書に必要事項をご記入の上、FAXにてご送付ください。お支払いに関しては、別途キヨ・コーポレーションより請求書を送付いたします。
- ナレーターに関しましては、台本の量により料金が変わることがございますので、ご確認ください。
- 業務時間は原則として、展示会開催時間に準じます。
※初日のみ開催時間の30分前からとします。
- 通訳・受付キャンセル料 : 会期初日より7日前~4日前 全額の60%
会期初日より3日前~当日 全額の100%
ナレーターキャンセル料 : 会期初日より2週間前 全額の100%
- 当日の申込受付は上記金額の50%増となります。ご了承ください。
- 担当者事前勉強用として、会社案内・商品情報をメール添付にてご送付くださいますようお願いいたします。
- パンフレットやサンプル等の配布スタッフおよびアンケート配布・回収スタッフをご希望の場合は、別途キヨ・コーポレーションにご相談ください。
- プレゼンテーション、セミナー通訳をご希望の場合は、別途承りますので、直接お問い合わせください。